您可以通过网络、电话或邮件提交（请参见本表背面的联系信息。）

波特兰市
税务局

艺术收入纳税

艺术教育和纳税资金

适用于：2021年 1月 1日至 12月 31
日到期日：2022年 4月 18日

Form **ARTS 2021**

仅限官方使用

所有波特兰成年居民（18 周岁及以上）均需缴纳艺术税收。

☐ **地址变更？**请查看并填写本表背面的计划 B

❶ 2021 年纳税申报人主要居住地为波特兰地址。

地址（不可使用邮政邮箱）	市	州	邮政编码
		OR	**97**_____

❷ 该家庭是否符合因家庭贫困而免税的资格？ ☐ 是 （请填写本表背面的计划 A） ☐ 否

❸ 请列出截至 2021 年 12月 31日时任何年龄在 18周岁及以上的人员。（如果您**无需**申请因家庭贫困而免税，则请填写本部分内容。）

姓名 （名、中间名、姓、后缀）	出生年份	请勾选一项：
电子邮箱	社会安全号码	☐ **应缴 35 美元** ☐ 年度应税收入少于 1,000 美元

姓名 （名、中间名、姓、后缀）	出生年份	请勾选一项：
电子邮箱	社会安全号码	☐ **应缴 35 美元** ☐ 年度应税收入少于 1,000 美元

姓名 （名、中间名、姓、后缀）	出生年份	请勾选一项：
电子邮箱	社会安全号码	☐ **应缴 35 美元** ☐ 年度应税收入少于 1,000 美元

姓名 （名、中间名、姓、后缀）	出生年份	请勾选一项：
电子邮箱	社会安全号码	☐ **应缴 35 美元** ☐ 年度应税收入少于 1,000 美元

❹ 计算应缴余额。*（请注意：如果截至 2022年 4月 18日仍未在邮戳上标示付款，则将被处以罚款。）*

应缴余额： 应缴 35 美元的人员总数：_____ **x 35 美元 =** 艺术税收总应缴金额：美元_____ 支票编号：_____

应缴金额举例：1 人 = 35 美元；2 人 = 70 美元；3 人 = 105 美元；4 人 = 140 美元

请在支票抬头上书写：City of Portland

❺ 邮寄地址，若与主要居住地址不同 ❶

地址 （可使用邮政信箱）	市	州	邮政编码

❻ 请在下方填写联系信息，并将本表格连同付款（若有）一道寄往税务局。

_____ 编制者姓名（正楷书写）

_____ 日期

_____ 日间联系电话

请寄往： Portland Revenue Division - Arts Tax, PO Box 2820, Portland OR 97208-2820 （请参见背面的联系信息和电话号码）

本表要求披露您的社会安全号码。本要求遵循了《1974 版联邦隐私法》、《1976 年税收改革法》和《艺术税收管理规则》。税务局将使用您的社会安全号码协助管理艺术税收工作，包括但不仅限于：遵守联邦表格 1099 的申报要求，艺术纳税申报与联邦纳税申报人信息之间的比较。

计划 A：贫困家庭免税（请参见说明）

请输入家庭每位成员的年度总收入（包括所有收入来源），包括儿童。

姓名	出生年份	社会安全号码 SSN	年收入
1 _____	_____	- -	_____美元
2 _____	_____	- -	_____美元
3 _____	_____	- -	_____美元
4 _____	_____	- -	_____美元
5 _____	_____	- -	_____美元
6 _____	_____	- -	_____美元
7 _____	_____	- -	_____美元
8 _____	_____	- -	_____美元

如果还有其他家庭人口，则请附加页面并列明该人员的姓名、年龄和总收入： _____美元

家庭年度总收入： 美元

家庭人口数量：

2021 年联邦贫困 指南	
家庭人口	贫困指南
1	12,880 美元
2	17,420 美元
3	21,960 美元
4	26,500 美元
5	31,040 美元
6	35,580 美元
7	40,120 美元
8	44,660 美元
对于家庭成员超过 8 人的家庭，每增加一名成员请增加 4,540 美元。	

可选项：本人通过在下文签名，表明同意为了取得低收入援助的资格，授权向其他政府机构和非营利性机构提供本人的联系方式和贫困免税状态。（完整签名栏请见下文。）

签名	正楷书写姓名	电话号码	电子邮件地址

请勿忘记填写表格正面的第 ❺ 栏和第 ❻ 栏。

计划 B：地址变更 （请参考说明）

姓名	地址	市	州	邮政编码	搬迁日期（月/年）

邮寄提交：Portland Revenue Division - Arts Tax, PO Box 2820, Portland OR 97208-2820

电话提交：(503) 865-4278

传真：(503) 865-3065

中继服务： (503) 823-6868

网络提交： www.portland.gov/revenue/arts-tax

邮政地址： Revenue Division, 111 SW Columbia Street, Suite 600, Portland, Oregon

支票抬头请填写： City of Portland

2021年艺术纳税说明

2021 年联邦贫困 指南	
家庭人口	**贫困指南**
1	**12,880 美元**
2	**17,420美元**
3	**21,960 美元**
4	**26,500 美元**
5	**31,040 美元**
6	**35,580 美元**
7	**40,120 美元**
8	**44,660 美元**
对于家庭成员超过 8 人的家庭，每增加一名成员请增加 4,540 美元。	

❶ 请输入当前波特兰地址，或 2021 年间任何时段成年纳税申报人在波特兰的主要居住地址。如果居民并不居住在波特兰市境内，请不要填写此表。

- **若任何纳税申报人近期搬离了主要居住地址，**则请勾选“地址变更？请勾选此处并填写本表背面的计划 B 部分。”请在**计划 B** 中填写每位报税人及其新地址和搬迁日期（月/年）。
  在一年中，仅在波特兰居住了一段时间的居民需要支付全额 35美元的税收。如果您在2021年间不是一名波特兰居民，则无需缴纳本税款。请填写计划 B并提交表格，我们将在记录中更新您的地址。

❷ 2021 年间若家庭[2]的所有人口的年度收入[1]总和等于或低于联邦贫困指南（请参见表格），则您可以申请贫困家庭免税，并在第 ❷ 栏中勾选“是”。 否则请勾选“否”。

❸ 如果您申请了贫困家庭免税（请在第 ❷ 栏中勾选“是”）：

- 请填写本表*背面*的**计划 A**。（请勿填写本表正面的第 ❸ 栏。）请提供 2021 日历年间*家庭[2]中每位人员*（包括儿童）的姓名、年龄、社会安全号码 (SSN) 和个人年度收入[1]。计算家庭人口的年度收入总和，并填写家庭人口数量。使用联邦税收信息对收入和家庭信息进行核实。
  可选项：作为户主，您可以选择是否愿意分享您的贫困免税状态和联系信息，从而获取低收入援助资格。
- 请不要填写第 ❺ 栏和第 ❻ 栏。

如果您并未申请家庭贫困免税（即您在第 ❷ 栏中勾选了“否”）：

- 请列示截至 2021 年 12 月 31 日所有年龄在 18 周岁及以上的成年人的全名、社会安全号码、出生年份和电子邮件地址。
- 若在 2021 日历年间，该人员的应税收入[3]在 0 至 999.99 美元之间，请勾选“年度应税收入少于 1,000 美元”使用联邦税收信息核对收入信息。
- 若在 2021 日历年间，该人员的应税收入[3]至少为 1,000 美元，请勾选“应缴 35 美元”。

❹ 总纳税金额等于 35 美元乘以表格中勾选了“应缴 35 美元”的成年纳税申报人的人数。请在支票抬头上填写：**City of Portland。***若在 2022 年 4 月 18 日前尚未收到款项，则将被处以罚款。*

❺ 若邮寄地址与第 ❶ 栏中的波特兰地址不同，则请填入邮寄地址。

❻ 请输入编制者的姓名、日间联系电话和当日日期。请将本表与款项（若有）一并呈交给波特兰市税务局：

邮寄地址：Portland Revenue Division - Arts Tax, PO Box 2820, Portland OR 97208-2820

电话：(503) 865-4278
传真：(503) 865-3065
中继服务：(503) 823-6868
网址：www.portlandoregon.gov/artstax
邮政地址：Revenue Division, 111 SW Columbia Street, Suite 600, Portland, Oregon

---

本表要求披露您的社会安全号码。本要求遵循了《1974 版联邦隐私法》、《1976 年税收改革法》和《艺术税收管理规则》。税务局将使用您的社会安全号码协助管理艺术税收工作，包括但不仅限于：遵守联邦表格 1099 的申报要求，艺术纳税申报与联邦纳税申报人信息之间的比较。

---

[1] **年收入**用以确定是否符合联邦贫困免税条件的年收入的界定应遵循美国人口调查局确定的标准，包括在2021日历年间该家庭通过任何来源获取的收入，不论该收入按照本州法律或联邦法律是否应记为应税收入。收入范例：个人储蓄账户和共同储蓄账户中所获利息；其他可生息账户的所获利息；儿童抚养费；赡养费；残障收入（包括退伍军人残疾人）；失业补助；股票和其他财产销售收入（即使出售时该资产处于亏损状态）；红利收入；社会安全收入（应税或非应税）；业务总收入；雇员薪金。

[2] **家庭成员**包括提交同一联邦纳税申报或州政府纳税申报的、居住在同一地址下的所有居民（成人和儿童）。

[3] **应税收入**可来自薪金、个体经营收入、投资收入（美国国库券利息除外）、租赁收入、退休收入（但社会安全收入、联邦铁路员工退休法案福利、俄勒冈州 PERS、FERS 和 CSRS 收入除外）、残障收入（不包括退伍军人残疾人）、失业补助、配偶/子女抚养费、或其他本市尚未禁止纳税的收入来源。